

# **CANEX**

États financiers consolidés

**31 mars 2018**

(en milliers de dollars canadiens)

Le 10 octobre 2018

## **Rapport de l'auditeur indépendant**

### **Au conseil des Biens non publics de CANEX**

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints des Économats des Forces Canadiennes (« CANEX »), qui comprennent le bilan consolidé ci-joints au 31 mars 2018 et les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes annexes constituées d'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### **Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les entreprises à capital fermé, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

---

*PricewaterhouseCoopers LLP/s.r.l./s.e.n.c.r.l.*  
99 Bank Street, Suite 710, Ottawa, Ontario, Canada K1P 1E4  
T: +1 613 237 3702, F: +1 613 237 3963

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de CANEX au 31 mars 2018 ainsi que de ses résultats d'exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les entreprises à capital fermé.

**Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés**

# CANEX

## Bilan consolidé

Au 31 mars 2018

(en milliers de dollars canadiens)

	2018 \$	2017 \$
<b>Actif</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Trésorerie et équivalents de trésorerie	4 967	5 339
Montants exigibles du Fonds central des Forces canadiennes (note 3)	26 310	29 615
Comptes débiteurs et produits à recevoir	471	384
Stocks	22 271	20 186
Charges payées d'avance	208	400
	<u>54 227</u>	<u>55 924</u>
<b>Immobilisations corporelles (notes 4, 10 et 11)</b>	<u>41 786</u>	<u>26 063</u>
	<u>96 013</u>	<u>81 987</u>
<b>Passif</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Comptes fournisseurs et charges à payer	4 473	4 446
Tranche des emprunts échéant à moins de un an (note 5)	2 546	2 540
	<u>7 019</u>	<u>6 986</u>
<b>Obligations liées à la mise hors service d'une immobilisation (note 11)</b>	717	704
<b>Emprunts (note 5)</b>	<u>33 973</u>	<u>21 065</u>
	<u>41 709</u>	<u>28 755</u>
<b>Capitaux propres</b>		
<b>Capital d'apport</b>	23 280	23 280
<b>Gain de change reporté (perte)</b>	1 528	(2 245)
<b>Bénéfices non répartis</b>	<u>29 496</u>	<u>32 197</u>
	<u>54 304</u>	<u>53 232</u>
	<u>96 013</u>	<u>81 987</u>

Engagements et éventualités (note 9)

Approuvé par le conseil des Biens non publics,



\_\_\_\_\_, Shirley Tang-Jassemi, chef des services financiers

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers consolidés.

# CANEX

## État consolidé du résultat net Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

	<b>2018</b> \$	<b>2017</b> \$
<b>Ventes</b>	129 776	131 092
<b>Coût des marchandises vendues</b>	100 548	102 456
<b>Bénéfice brut</b>	29 228	28 636
<b>Autres produits</b> (notes 3 et 6)	11 325	11 481
	40 553	40 117
<b>Charges d'exploitation</b>		
Salaires et avantages sociaux (note 7)	20 503	19 818
Autres charges d'exploitation (note 8)	13 450	12 779
Amortissement des immobilisations corporelles (note 11)	4 117	3 579
Intérêts sur les emprunts (note 5)	1 469	918
Prélèvements	-	1
	39 539	37 095
<b>Bénéfices avant les redevances et les contributions</b>	1 014	3 022
<b>Redevances et contributions</b> (note 8)	(3 715)	(3 682)
<b>Perte nette de l'exercice</b>	(2 701)	(660)

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers consolidés.

# CANEX

## Bénéfices non répartis consolidé Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

	<b>2018</b>	<b>2017</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>Solde à l'ouverture de l'exercice</b>	32 197	32 857
Perte nette de l'exercice	<u>(2 701)</u>	<u>(660)</u>
<b>Solde à la clôture de l'exercice</b>	<u>29 496</u>	<u>32 197</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers consolidés.

# CANEX

## Flux de trésorerie consolidé Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

(en milliers de dollars canadiens)

	2018 \$	2017 \$
<b>Trésorerie liée aux activités suivantes :</b>		
<b>Activités d'exploitation</b>		
Perte nette de l'exercice	(2 701)	(660)
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement des immobilisations corporelles	4 117	3 579
Pertes découlant de la cession d'immobilisations corporelles	168	34
	<u>1 584</u>	<u>2 953</u>
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 13)	<u>1 879</u>	<u>(4 225)</u>
	<u>3 463</u>	<u>(1 272)</u>
<b>Activités d'investissement</b>		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(19 888)	(1 563)
Produits de la cession d'immobilisations corporelles	4	10
	<u>(19 884)</u>	<u>(1 553)</u>
<b>Activités de financement</b>		
Produit découlant de l'émission de titres d'emprunt	19 467	6 024
Remboursement d'emprunts	(6 553)	(3 537)
	<u>12 914</u>	<u>2 487</u>
<b>Effet du taux de change sur la conversion de devises</b>	<u>3 135</u>	<u>(1 020)</u>
<b>Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie au cours de l'exercice</b>	<u>(372)</u>	<u>(1 358)</u>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à l'ouverture de l'exercice</b>	<u>5 339</u>	<u>6 697</u>
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la clôture de l'exercice</b>	<u>4 967</u>	<u>5 339</u>
<b>Répartition de la trésorerie et des équivalents de trésorerie :</b>		
Encaisse	4 967	5 040
Placements à court terme	-	299
	<u>4 967</u>	<u>5 339</u>

Les notes annexes font partie intégrante des présents états financiers consolidés.

# CANEX

Notes annexes

31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

## 1 Organisation

Les Économats des Forces canadiennes (« CANEX »), activité commerciale des Services de bien-être et moral des Forces canadiennes (SBMFC) (désignés « Services de soutien au personnel et aux familles des Forces canadiennes » avant le 1<sup>er</sup> avril 2014), exploitent leurs commerces sous l'autorité du chef d'état-major de la défense (CEMD) en vertu de ses responsabilités à l'égard des Biens non publics (BNP). La responsabilité de l'administration des activités de CANEX incombe au directeur général – BNP, et elle lui a été déléguée par le CEMD.

L'appui de CANEX par l'État est défini au chapitre 5 du manuel du ministère de la Défense nationale (MDN) A-PS-110-001/AG-002 portant sur le soutien public des programmes de soutien du personnel et par la Directive 689194 du Conseil du Trésor qui précise :

« Dans une mesure raisonnable, le personnel des Forces canadiennes devrait pouvoir disposer de biens, de services et d'installations de loisirs dans son secteur de service. Lorsque ces biens, ces installations et ces services sont inadéquats, le Ministère, comme employeur, doit les fournir quand cela est possible et souhaitable et peut confier cette responsabilité à un réseau d'organisations de fonds non publics. »

L'appui financier accordé directement ou indirectement à CANEX par le MDN varie selon l'emplacement des bases, des escadres ou des unités. Les bases, escadres et unités sont désignées comme éloignées, rurales, semi-urbaines ou urbaines, et chacune de ces classifications détermine le niveau de soutien du MDN.

Au 31 mars 2018, le Fonds central des Forces canadiennes (FCFC) avait engagé 7 311 \$ (28 157 \$ en 2017) pour des travaux en cours (voir la note 4 – Immobilisations corporelles) à un nouvel endroit ou pour l'amélioration d'un endroit actuel. Les droits et les obligations sont transférés à CANEX lorsque le projet est terminé et qu'il génère un revenu d'exploitation.

Au Canada, cette entreprise exploite, sous le nom de CANEX, des commerces dans les bases, les escadres et les unités des Forces canadiennes. À la base aérienne de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, à Geilenkirchen, en Allemagne, (la « base aérienne de l'OTAN ») des commerces semblables sont exploités sous le nom de NATEX, conformément à un accord de concession (« contrat avec NATEX ») entre CANEX et le quartier général de l'Élément E-3A de la NAEWF. CANEX exploite aussi, en Allemagne, un commerce de vente de produits automobiles sous le nom d'AMSTO.

CANEX verse des redevances, par l'entremise des SBMFC, aux fonds des bases, escadres et unités où CANEX exploite des commerces. NATEX verse des redevances à la base aérienne de l'OTAN, conformément au contrat avec NATEX.

## 2 Principales méthodes comptables

Ces états financiers consolidés ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour les entreprises à capital fermé (NCCECF) de la Partie II du *Manuel de CPA Canada – Comptabilité*.



(en milliers de dollars canadiens)

### **Présentation des états financiers**

Les présents états financiers consolidés comprennent les ventes, le coût des ventes, les charges d'exploitation, l'actif et le passif de CANEX, de NATEX et d'AMSTO. Aux fins des états financiers consolidés, ces entités sont regroupées et désignées sous le nom de CANEX. Toutes les opérations et tous les soldes importants entre les diverses entités ont été éliminés.

### **Comptabilisation des produits**

Les produits de la vente de marchandises sont comptabilisés au moment où le client accepte la marchandise. CANEX comptabilise les produits des ventes financées par son plan de crédit lorsque le client prend possession de la marchandise et que la possibilité de recouvrer les fonds est confirmée. Les soldes du plan de crédit sont transférés au FCFC (note 3). Les redevances des concessions et les frais administratifs sont comptabilisés au cours de chaque exercice conformément aux modalités fixées par les ententes.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie se composent de l'encaisse et des placements à court terme dont l'échéance initiale est de trois mois ou moins. CANEX recourt à la facilité bancaire et aux conventions bancaires locales du FCFC. Étant donné que les facilités bancaires du FCFC ne sont pas contrôlées par CANEX, tous les montants visés par ces facilités ont été classés comme des montants exigibles du Fonds central des Forces canadiennes (note 3).

### **Stocks**

Les stocks, composés d'articles du commerce de détail, sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Les coûts sont essentiellement calculés selon la méthode du coût moyen. La valeur de réalisation nette représente le prix de vente estimé pour les stocks dans le cours normal des activités, moins les coûts estimés nécessaires pour réaliser la vente, ce qui correspond au coût direct des stocks.

### **Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à leur valeur d'acquisition et l'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative aux taux annuels suivants :

	<b>Taux</b>
Bâtiments	5 %
Véhicules et matériel informatique	24 %
Terminaux de point de vente	17 %
Agencements et équipement	12 %
Améliorations locatives	9 %

Les travaux en cours seront amortis lorsque l'actif sera essentiellement terminé.

(en milliers de dollars canadiens)

**Perte de valeur des immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont soumises à un test de recouvrement chaque fois que des événements ou des changements de situation indiquent que la valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Cette perte de valeur est constatée lorsque la valeur comptable est supérieure aux flux de trésorerie non actualisés totaux prévus par l'utilisation ou la cession éventuelle des immobilisations. Le montant de la perte équivaut à l'excédent de la valeur comptable sur la juste valeur. Aucune perte de valeur n'a été comptabilisée pour les exercices clos les 31 mars 2018 et 2017.

**Obligations liées à la mise hors service d'une immobilisation**

Les obligations liées à la mise hors service d'une immobilisation portent sur les coûts futurs estimatifs de l'enlèvement des réservoirs d'essence souterrains, qui sont fondés sur l'expérience antérieure de CANEX relative à l'enlèvement des réservoirs, la durée de vie utile estimée des réservoirs, les estimations externes et les exigences réglementaires gouvernementales. CANEX comptabilise un passif actualisé correspondant à la juste valeur d'une obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation et une augmentation correspondante de la valeur comptable de l'immobilisation au moment de l'installation d'un réservoir d'essence souterrain. Afin de déterminer la valeur du passif initial, les flux de trésorerie futurs estimatifs sont actualisés au taux de la facilité bancaire et des conventions bancaires locales du FCFC, en tenant compte de l'inflation. Le montant ajouté aux immobilisations corporelles est amorti.

À la suite de la comptabilisation initiale de l'obligation liée à la mise hors service d'une immobilisation, la valeur comptable du passif est majorée pour refléter le passage du temps, et ajustée en fonction des fluctuations du taux d'actualisation axé sur le taux du marché ou des flux de trésorerie sous-jacents nécessaires au règlement du passif.

**Avantages sociaux futurs**

CANEX participe au Régime de retraite des employés des Fonds non publics des Forces canadiennes (le « Régime »), lequel est un régime interentreprises contributif à prestations définies. Le Régime verse des prestations de retraite en fonction des cotisations et des années de service du personnel des Fonds non publics. Essentiellement, tous les employés de CANEX sont admissibles au Régime.

Les cotisations de CANEX au Régime sont calculées à titre de régime à cotisations définies, puisque l'information manque pour les calculer à titre de régime de retraite à prestations définies. Par conséquent, les cotisations de CANEX au Régime font partie des dépenses dans l'état consolidé du résultat net. Aucun actif du Régime de retraite n'a été comptabilisé dans le bilan consolidé.

**Impôt sur le revenu**

CANEX est une entité des BNP de la Couronne et n'est donc pas assujettie à l'impôt sur le revenu au Canada ou en Allemagne. Aucune charge n'a donc été incluse dans les présents états financiers consolidés pour les impôts sur le revenu.

(en milliers de dollars canadiens)

#### **Conversion des devises**

La monnaie de présentation des états financiers consolidés et la monnaie fonctionnelle de CANEX sont le dollar canadien. La monnaie fonctionnelle de NATEX et d'AMSTO est l'euro. NATEX et AMSTO sont considérés comme des établissements étrangers autonomes.

Les actifs et les passifs monétaires de NATEX et d'AMSTO ont été convertis en dollars canadiens selon le taux de change en vigueur à la date du bilan consolidé. Leurs produits et leurs dépenses sont convertis au taux de change moyen de l'exercice. Les gains et les pertes qui en résultent sont comptabilisés dans un poste distinct des capitaux propres.

#### **Instruments financiers**

Les actifs et passifs financiers sont initialement comptabilisés à la juste valeur lorsque CANEX devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument financier. Par la suite, tous les instruments financiers sont évalués au coût amorti. CANEX comptabilise en résultat net toute perte de valeur, le cas échéant, lorsqu'il existe des indications de dépréciation et lorsqu'elle détermine qu'un changement défavorable important touchant le moment ou le montant attendu des flux de trésorerie futurs est survenu au cours de la période. Lorsque l'ampleur de la perte de valeur d'un actif déjà déprécié diminue et que cette diminution peut être liée à un événement ayant lieu après que la perte de valeur a été comptabilisée, la perte de valeur déjà comptabilisée est reprise dans le résultat net de la période au cours de laquelle cette reprise a lieu.

#### **Utilisation d'estimations**

La préparation des états financiers consolidés, en conformité avec les NCCECF, oblige la direction à faire des estimations et des hypothèses qui influent sur les montants d'actif et de passif présentés, sur les montants présentés des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers consolidés ainsi que sur les montants des produits et des charges comptabilisés au cours de l'exercice. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

### **3 Montants exigibles du Fonds central des Forces canadiennes**

Le FCFC, qui fournit des services bancaires et de l'assistance financière aux activités des BNP dans les bases, escadres et unités de même qu'à CANEX, est une entité distincte dont la direction relève du conseil des BNP, qui a aussi la responsabilité ultime de CANEX. Les montants exigibles du FCFC ne portent pas intérêt et sont payables à vue, sauf pour un montant de 21 407 \$ (17 965 \$ en 2017). De ces fonds, 60 % portent intérêt en fonction du taux de rendement réalisé sur les placements du FCFC moins 0,50 %, tandis que 40 % portent intérêt au taux préférentiel de la Banque de Montréal plus 0,25 %. Les intérêts gagnés au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018 sont de 1 334 \$ (1 062 \$ en 2017) et sont comptabilisés dans les autres produits.

Le FCFC prend en charge tous les comptes fournisseurs de CANEX en contrepartie de leur juste valeur. De plus, les risques et les avantages du recouvrement des comptes débiteurs du plan de crédit et d'autres comptes clients ont été pris en charge par le FCFC en contrepartie de leur juste valeur. Tous les soldes du plan de crédit et autres créances et tous les comptes fournisseurs sont pris en charge par le FCFC à leur juste valeur. À la clôture

# CANEX

## Notes annexes

31 mars 2018

(en milliers de dollars canadiens)

de l'exercice, CANEX a comptabilisé une provision de 1 % à l'égard de l'estimation des pertes futures potentielles

du solde débiteur du plan de crédit (1 % en 2017). Les frais exigés et payés au FCFC pour l'exercice clos le 31 mars 2018 sont de 610 \$ (590 \$ en 2017).

### 4 Immobilisations corporelles

	2018		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$
Bâtiments	47 380	20 920	26 460
Véhicules et matériel informatique	2 581	2 215	366
Terminaux de point de vente	8 377	2 241	6 136
Agencements et équipement	9 695	8 635	1 060
Améliorations locatives	25 212	19 773	5 439
Travaux en cours	2 325	-	2 325
	<b>95 570</b>	<b>53 784</b>	<b>41 786</b>

  

	2017		
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Montant net \$
Bâtiments	36 028	20 748	15 280
Véhicules et matériel informatique	2 575	1 980	595
Terminaux de point de vente	3 056	2 598	458
Agencements et équipement	10 397	8 954	1 443
Améliorations locatives	26 010	18 917	7 093
Travaux en cours	1 194	-	1 194
	<b>79 260</b>	<b>53 197</b>	<b>26 063</b>

# CANEX

Notes annexes

31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

## 5 Emprunts

Les emprunts non garantis détenus par le FCFC portent intérêt au taux fixe de 4 % par année (4 % en 2017). Le remboursement du capital au cours des cinq prochains exercices et par la suite se fera comme suit.

	\$
2019	2 546
2020	2 330
2021	2 331
2022	2 398
2023	2 418
Par la suite	<u>24 496</u>
	36 519
Moins la tranche des emprunts échéant à moins de un an	<u>2 546</u>
	<u>33 973</u>

## 6 Autres produits

Les autres produits sont composés des éléments suivants :

	2018 \$	2017 \$
Produits de concessions	4 456	4 474
Produits de La Personnelle, Compagnie d'assurances	3 419	3 063
Autres produits de NATEX (y compris les intérêts)	1 028	1 010
Autres commissions (hors taxe, bureau de poste)	748	1 023
Produits d'AMSTO	848	1 011
Autres produits divers	196	157
Produits des locations et des livraisons	259	292
Produits du programme de chauffage au mazout	236	287
Produits de publicité	135	164
	<u>11 325</u>	<u>11 481</u>

## 7 Régime de retraite

Tous les employés admissibles participent au régime de retraite à prestations déterminées du Personnel des FNP (le « Régime »). La part des cotisations au Régime payée par CANEX s'élève à 1 006 \$ (917 \$ en 2017) et est comprise dans la catégorie des charges correspondante de l'état consolidé du résultat net.

# CANEX

## Notes annexes

31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

L'évaluation actuarielle préparée en date du 31 décembre 2017 et réalisée selon les principes de continuité et de solvabilité démontre l'information suivante au sujet du Régime :

	2018 \$	2017 \$
Juste valeur des actifs du Régime	355 840	318 136
Obligation au titre des prestations constituées	(260 814)	(243 028)
Surplus	<u>95 026</u>	<u>75 108</u>

Selon le principe de la continuité, cette évaluation compare le rapport entre la valeur de l'actif du Régime et la valeur actuelle des flux de trésorerie futurs prévus des prestations futures relativement au service accumulé, en supposant que le Régime soit maintenu indéfiniment. Selon ce scénario, l'évaluation a donné lieu à un surplus de 87 900 \$ (73 400 \$ en 2017).

Inversement, selon le principe hypothétique de la solvabilité (liquidation), le Régime est censé être liquidé et réglé à la date d'évaluation, en supposant que les prestations soient réglées selon les règles sur la taxation en vigueur et en des circonstances produisant le maximum de passif de liquidation à la date d'évaluation. Cette évaluation a donné lieu à un déficit de 29 300 \$ (41 300 \$ en 2017).

Ces évaluations actuarielles servent à déterminer le montant des cotisations mensuelles et annuelles de l'employeur. La prochaine évaluation actuarielle sera exécutée au 31 décembre 2018.

## 8 Opérations entre apparentés

### Redevances et contributions

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018, CANEX a versé 3 150 \$ (3 150 \$ en 2017) en appui aux programmes de bien-être et de maintien du moral des BNP dans les bases, les escadres et les unités des Forces canadiennes.

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018, NATEX a versé 564 \$ (532 \$ en 2017) à la base aérienne de l'OTAN. Cette contribution est fondée sur divers pourcentages des ventes aux consommateurs conformément au contrat avec NATEX.

### Ministère de la Défense nationale

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2018, le MDN a versé 2 424 \$ (2 390 \$ en 2017) à CANEX pour les coûts liés aux salaires, aux déplacements et aux fournitures. Toutes les sommes perçues ont été inscrites en réduction des frais d'exploitation correspondants dans l'état consolidé du résultat net.

Le MDN fournit certaines installations et certains terrains. Il paie également pour d'autres services ou en fournit gratuitement au nom de CANEX. Ces services comprennent des paiements tenant lieu de taxes et de services consultatifs, tels que des services juridiques et environnementaux. La juste valeur des installations et des services fournis à CANEX par le MDN n'a pas été déterminée et, par conséquent, n'est pas présentée dans les états financiers consolidés.

# CANEX

Notes annexes

31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

## Services de bien-être et moral des Forces canadiennes

Les SBMFC fournissent des services de comptabilité, de technologie de l'information et de ressources humaines à CANEX. Ces services sont fournis dans le cours normal des activités et sont comptabilisés à la valeur d'échange de 3 341 \$ pour l'exercice clos le 31 mars 2018 (3 328 \$ en 2017). Ce montant constitue le montant de la contrepartie établie et convenue par les apparentés et représente la meilleure estimation de la direction en ce qui a trait à la juste valeur de ces services.

## 9 Engagements et éventualités

CANEX s'est engagée, selon des ententes d'approvisionnement en carburants à moteur, à effectuer les versements annuels minimaux suivants :

	\$
2019	5 750
2020	5 750
2021	5 750
2022	3 833

Dans le cours normal des opérations, CANEX, à l'occasion, est impliquée dans des actions en justice. Si la direction estime que ces actions peuvent avoir un impact significatif et que la somme en cause est quantifiable, une provision pour perte est déterminée selon le dénouement probable qu'envisage la direction. CANEX ne fait aucune provision pour des réclamations qui ne donneront probablement pas lieu à une perte importante, dont l'issue est impossible à déterminer et dont le montant de la perte ne peut être raisonnablement estimé. Tout règlement ou toute somme à verser par suite d'une poursuite ne sont prévus que s'ils peuvent être raisonnablement déterminés.

## 10 Passif environnemental

CANEX a estimé que les emplacements des postes d'essence sous la bannière de l'ancien programme de Shell qui n'ont pas encore été remis au MDN ou aux Forces canadiennes pourraient entraîner un passif environnemental si l'on découvre qu'ils ont été contaminés par suite de fuites. En raison de l'incertitude quant à la contamination de ces emplacements, CANEX a conclu qu'il est impossible d'établir la possibilité que cette situation se produise ou d'évaluer tout passif de manière raisonnable.

En décembre 2016, une fuite de gaz a été découverte au poste à essence de CANEX situé au 4 Wing Cold Lake et a été divulguée à Environnement Canada en janvier 2017. Le soutien de l'État est attendu pour la décontamination. Les SBMFC souscrivent une assurance environnementale de 5 000 \$ par incident avec une franchise de 25 \$ auprès de Chubb du Canada Compagnie d'Assurance à titre de sûreté, ce qui couvre les postes à essence de CANEX. La franchise de CANEX se limiterait à 5 \$ étant donné que les SBMFC sont titulaires de la police d'assurance.

En raison de l'incertitude quant au risque financier qui pourrait découler de la fuite de Cold Lake, CANEX a conclu qu'il était impossible pour le moment de déterminer cette éventualité ni d'estimer de façon raisonnable un passif éventuel. Par conséquent, aucun passif n'a été comptabilisé à cet égard dans les états financiers consolidés de CANEX.

(en milliers de dollars canadiens)

## **11 Obligations liées à la mise hors service d'une immobilisation**

Au 31 mars 2018, la valeur actualisée des coûts de la mise hors service d'une immobilisation comprise dans la catégorie « Bâtiments » du poste « Immobilisations corporelles » est évaluée à 237 \$. L'amortissement de cette immobilisation a entraîné une charge de 55 \$ en 2018 (55 \$ en 2017). Le montant total non actualisé des flux de trésorerie estimatifs nécessaires pour s'acquitter des obligations liées à la mise hors service d'une immobilisation est d'environ 725 \$ (valeur actualisée de 717 \$), ce qui devrait avoir lieu au cours des 20 prochaines années. Il faudra apporter des modifications au passif en cas de changements sur le plan des coûts liés à la désaffectation des réservoirs, de la durée de vie utile des réservoirs ou des exigences gouvernementales. Du total des passifs comptabilisés dans le bilan consolidé au 31 mars 2018, aucun montant à verser n'est prévu au cours des 12 prochains mois.

En 2018, un montant de 540 \$ (néant en 2017) a été versé pour la mise hors service de réservoirs.

## **12 Instruments financiers et gestion du risque**

En raison de l'utilisation d'instruments financiers, CANEX, de par ses actifs et passifs financiers, est exposée aux risques suivants : risques de liquidité, de crédit et de marché. L'analyse suivante fournit une évaluation de ces risques au 31 mars 2018.

### **Risque de liquidité**

Le risque de liquidité est le risque qu'une entité éprouve des difficultés à honorer ses engagements liés à des passifs financiers qui sont réglés par paiement en trésorerie ou par un autre actif financier.

CANEX gère le risque de liquidité en maintenant des facilités bancaires et des facilités d'emprunt adéquates, et ceci, en surveillant les prévisions et les flux de trésorerie réels et en faisant le rapprochement entre les profils d'échéances et les actifs et passifs financiers. En Allemagne, CANEX a recours aux facilités bancaires et aux conventions bancaires locales du FCFC.

### **Risque de crédit**

Le risque de crédit désigne le risque qu'une des parties d'un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière.

CANEX accorde du crédit à ses clients par l'intermédiaire de son plan de crédit. Elle suit des procédures d'évaluation, d'approbation et de contrôle en vue de réduire le risque de crédit. Les soldes du plan de crédit sont transférés au FCFC. Le montant impayé du plan de crédit de CANEX à verser au FCFC s'élevait à 61 230 \$ (58 715 \$ en 2017). Au 31 mars 2018, aucun instrument financier n'était en souffrance ni n'avait subi de perte de valeur (note 3).

Le risque de crédit de la trésorerie et des équivalents de trésorerie est limité, car les contreparties sont des banques à charte dont les cotes de crédit établies par les agences nationales de notation sont élevées.



(en milliers de dollars canadiens)

### Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs des instruments financiers varient en raison des fluctuations du marché. Le risque du marché comprend trois types de risques : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. CANEX est exposée principalement aux risques de taux d'intérêt et de change.

#### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt du marché. Les actifs financiers de CANEX qui sont exposés au risque de taux d'intérêt comprennent la trésorerie et les équivalents de trésorerie qui sont investis à des taux d'intérêt à court terme et les montants exigibles du FCFC (note 3). Les emprunts portent intérêt à taux fixes. Par conséquent, les emprunts sont exposés à la juste valeur seulement et non aux variations des flux de trésorerie (note 5). Les placements temporaires qui portent intérêt inclus dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie ont une exposition limitée au risque de taux d'intérêt en raison de leur échéance à court terme.

#### Risque de change

Le risque de change désigne le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux de change. CANEX réalise certains produits et engage certaines charges en monnaies autres que sa monnaie fonctionnelle et s'expose donc à un risque de change. Les autres charges d'exploitation comprennent un gain de change d'un montant de 180 \$ (gain de 476 \$ en 2017). La valeur comptable des actifs et des passifs financiers de CANEX exprimée en devises aux 31 mars 2018 et 2017 se présente de la façon suivante :

	2018		Actif à court terme		2018		Passif à court terme	
	Euros	\$	Euros	\$	Euros	\$	Euros	2017
NATEX	4 463	7 082	13 402	19 099	316	502	393	560
AMSTO	2 044	3 243	9 440	13 453	118	188	8	11

### Détermination de la juste valeur

La juste valeur des montants exigibles du FCFC, des comptes débiteurs et produits à recevoir et des comptes fournisseurs et charges à payer correspond approximativement aux valeurs comptables présentées dans les états financiers consolidés puisque ces instruments financiers ont une échéance relativement courte.

La juste valeur des emprunts est comparable à leur valeur comptable étant donné les modalités et conditions concurrentielles.

# CANEX

Notes annexes

31 mars 2018

---

(en milliers de dollars canadiens)

## 13 Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement

	2018	2017
	\$	\$
Montants exigibles du FCFC	3 305	(3 447)
Comptes débiteurs et produits à recevoir	(62)	524
Stocks	(1 548)	820
Charges payées d'avance	209	(11)
Comptes fournisseurs et charges à payer	(25)	(2 111)
	<hr/>	<hr/>
	1 879	(4 225)
	<hr/>	<hr/>

## 14 Exploitation de NATEX/AMSTO

Les résultats d'exploitation de NATEX et d'AMSTO sont intégrés aux états financiers consolidés de CANEX.

Voici le résumé de l'information financière relative à NATEX/AMSTO :

	2018			2017		
	Euros	\$	%	Euros	\$	%
Total de l'actif	7,184	11,399	12	23 610	33 647	41
Ventes et autres produits	11,491	17,249	12	12 874	18 540	13
Bénéfices avant les redevances et les contributions	830	1,245	123	1 517	2 185	61

